

アジア情報室通報

Bulletin of the Asian Resources Room

第19巻第2号（2021年6月）

目次

トルコの資料と同国の歴史・政治事情 内藤 正典（同志社大学大学院グローバル・スタディーズ研究 科教授）	2
探索ニーズに応えるための情報発信はどうあるべきか —令和2年度アジア情報関係機関懇談会 概要報告— 田中 福太郎	8
レファレンス事例・ツール紹介 22 韓国の学術論文を日本国内で入手する 田中 福太郎	10
お知らせ ガイダンス動画「アジア情報室の使い方」の公開	13
国立国会図書館オンラインに、解題情報と目次情報を 追加して公開	14
アジア情報室の新着資料紹介（2021.1-2021.3）	15

トルコの資料と同国の歴史・政治事情

内藤 正典 (同志社大学大学院グローバル・スタディーズ研究科教授)

国立国会図書館関西館アジア情報課では、蔵書構築の参考とするため、定期的に外部有識者の意見を聴取している。令和2年12月17日、内藤正典 同志社大学大学院グローバル・スタディーズ研究科教授をお招きし、トルコの資料及び同国の歴史・政治事情等についてお話しいただいた。本稿は、その概要を当課でまとめたものである。

(関西館アジア情報課)

1. トルコの資料に関する基礎知識

トルコの資料についてまず押さえておくべきなのは、オスマン帝国時代に用いられたオスマン語と現代トルコ語では、使用される文字が全く異なるという点である¹。

(1) 現代トルコ語

現代トルコ語は、ラテン文字で表記される²(図1)。現代トルコ語は、オスマン帝国(1299～1922年³)の崩壊後、1928年にトル

コ共和国初代大統領ムスタファ・ケマル・アタテュルク (Mustafa Kemal Atatürk. 以下「アタテュルク」⁴) が文字改革を断行してアラビア文字表記からラテン文字表記に切り替え、さらに、アラビア語・ペルシア語から様々な語彙が混ざっていたものをトルコ語に純化させようとする国家政策の中で作られてきた。その意味で、人工的な要素のある言語である。

(2) 現代トルコにおけるオスマン語資料の扱い

一方、オスマン帝国時代に成立したオスマン語は、アラビア文字で表記される(図2)。実を言うと、現代トルコ人の多くは、オスマン語を読むことができない。彼らは、基本的にラテン文字で教育を受けており、自国の100年前までの文献を読めない場合が多いのである。

読めないだけでなく、2002年に現在の公正・発展党 (AKP) 政権ができるまで、トルコでは近代化=西洋化であるということが

図1 現代トルコ語の文字

A a	B b	C c	Ç ç	D d
E e	F f	G g	Ğ ğ	H h
I ı	İ i	J j	K k	L l
M m	N n	O o	Ö ö	P p
R r	S s	Ş ş	T t	U u
Ü ü	V v	Y y	Z z	

図2 オスマン語の文字

ث	ت	پ	ب	ا
د	خ	ح	چ	ج
س	ژ	ز	ر	ذ
ظ	ط	ض	ص	ش
ك	ق	ف	غ	ع
ن	م	ل	ك	گ
		ي	و	ه

¹ 本稿では詳述しないが、オスマン語と現代トルコ語は、文字だけでなく語彙等の面でも違いがある。

² 英語式のアルファベットと異なる現代トルコ語のアルファベットには、Ç, Ğ, İ (小文字の場合も点が付かない_ıとなる)、İ, Ö, Ş, Üがある。

³ 永田雄三「オスマン帝国」日本イスラム協会ほか監修『新イスラム事典』平凡社, 2002, p.154.

⁴ アタテュルクは、1934年にトルコ大国民議会から贈られた名で、「父なるトルコ人」を意味する。

主張され、イスラーム国家⁵であったオスマン帝国を否定的に扱うことで、近代国家としてのトルコを称賛するという風潮が強かった。特に、建国の父アタテュルクの路線を引き継ぐ世俗主義⁶の人々は、イスラームが公に出てくることを嫌っており、とりわけ軍は、世俗主義の牙城として、政治家の間にイスラーム色の強い人物が出てくると、政治に介入してこれを排斥するということが何度か起こした。そういった状況にあり、トルコ人の間には、オスマン帝国時代の文学、詩、歴史文書等を勉強しなければならないという意識が薄かった。過去のオスマン的、イスラーム的なものを排除して、新しい国へ転換したと考える風潮が非常に強かったのである。

歴史学の研究者でも、オスマン語を読めるのは、オスマン史を専門としているような限られた人しかいなかった。トルコの知識人たち、つまりトルコ共和国のかつての支配層は、自らを西洋人と位置づけていたために、オスマン帝国時代の文物に対して概して否定的であったといえるだろう。

しかしながら、600年以上に及ぶオスマン帝国の膨大な蓄積に封をしてしまったのは、非常に惜しいことであった。オスマン帝国は、確固たる軍の制度や人材登用制度を有し、イスラーム法による規範が確定していた国で、軍事資料、租税資料、裁判資料等々、大量の史料の蓄積があったのである。現在でも、イスタンブールにある文書館⁷には、膨大な量のオスマン帝国時代の文献が保管されているが、先述のオスマン語読解のハードルもあり、それらはまだ限られた分野の専門家が見に来るだけの状況となっている。

ただ、そうした状況もこの20年程でよう

やく変わりつつあり、近年は、オスマン帝国時代の文献についても重視されるようになってきている。その変化について、以下で見ていく。

2. トルコに見る「文明の十字路」

(1) 版図を広げ、多様性を維持したオスマン帝国

ここで、オスマン帝国がどういうものであったかについて少し触れておく。

現在のトルコの性格を考えるうえでも重要な点であるが、オスマン帝国は、破竹の勢いで版図を広げ、ヨーロッパへ進出した。そのため、当時（14世紀後半～16世紀頃）のヨーロッパにとってオスマン帝国は、大変な脅威であった。

ただし、オスマン帝国は、イスラーム国家ではあったが、同じ一神教徒であるキリスト教徒やユダヤ教徒たちも包摂していた。彼らは、税金を納めなければならないという点では平等ではなかったものの、異教徒だからといって殺されたり、強制的に改宗させられたりすることはなかった。有名な話に「コーランか、剣か」といって、イスラームの帝国はヨーロッパに対して、イスラームを受け入れるか、それとも改宗を拒んで闘うかを迫ったというものがある。しかし、実際には「コーランか、剣か、税金を払うか」という3つ目の選択肢があった。オスマン帝国の支配地域では、現地の習慣が尊重され、キリスト教徒やユダヤ教徒は、ある程度自治を認められていたのである。

気を付けなければならないもう一つのポイントに、かつてはオスマン帝国のことを「オスマン・トルコ」と書いたが、現在はその表

⁵ イスラームの原則に立脚する国家。国家や統治に関するイスラームの原則を何と考えるかで、その内容は様々に解釈される。(小杉泰「イスラーム国家」大塚和夫ほか編『岩波イスラーム辞典』岩波書店、2002、p.136.)

⁶ アタテュルクは、イスラームを後進性の象徴とみなし、世俗主義を国家の方針の一つに掲げた。この方針のもと、信仰は個人の内面の問題であることが強調され、宗教が社会生活の可視的部分からできる限り排除されることが目指された。(新井政美編著『イスラームと近代化—共和国トルコ

の苦闘—』講談社、2013、pp.20-39.) 後述の2(2)も参照。

⁷ 大統領府オスマン文書館(Türkiye Cumhuriyeti Cumhurbaşkanlığı Devlet Arşivleri Başkanlığı, Osmanlı Arşivi。(旧・首相府オスマン文書館))。その概要については、高松洋「歴史家とアーキビストの対話(第5回)アーカイブズを訪ねる—トルコ・イスタンブール・(旧)首相府オスマン文書館(大統領府オスマン文書館)—」『歴史学研究』No.980、2019.2、pp.38-42を参照。

記をしなくなっているという点が挙げられる。なぜかという、オスマン帝国は、トルコ系の人々のみから成る国家ではなかったからである。オスマン帝国の君主であるスルタンも、その生母の多くは、奴隷として宮廷のハレムに連れてこられたヨーロッパ人であった。また、主要な大臣にも、征服先のヨーロッパのキリスト教徒やユダヤ教徒たちが改宗の後に登用されていた⁸。イスラームには民族主義という考え方がなく、オスマン帝国では、人種・民族は政治的な意味を持たなかったのである。

(2) トルコ共和国の誕生

一方、1923年に成立したトルコ共和国は、トルコ民族による国民国家化を推し進めた。オスマン帝国の滅亡により、西洋近代国家、すなわち領域・主権・国民を持つ国家に生まれ変わるものの必要性が痛感され、多様性を維持していたオスマン帝国から、ある意味非常に狭いトルコ民族の国という形で、現在の国が作られたのである。当然のことながら、この地域には、アラブ人、クルド人、アルメニア人など様々な民族が国と関係なく暮らしていた。そこにトルコ民族の国民国家を作ったため、クルド問題をはじめとする民族問題の火種を抱え込むことになった。

さらに、フランス由来の世俗主義⁹を原則として掲げ、イスラームを公の場から排除した。建国当初は国教をイスラームと定めていたが、それも廃止され、現行の憲法第2条では、トルコは世俗主義の国家であるということが規定されている¹⁰。

トルコは、西洋近代国家をひたすら模倣し

ようとしたということである。

(3) トルコ共和国の変化

ところが、イスラームは、国民の間から消えなかった。厳格な世俗主義を原則としてきたものの、公の場からイスラームを排除しないことを望む国民の声が非常に強くなり、1970年代以降、イスラーム色の強い政党が台頭してくるようになった。

そして2002年、現在の公正・発展党(AKP)政権が発足し、イスラーム主義が政治の表舞台に立つこととなった。軍は、何度か彼らを排斥しようとしたものの失敗に終わり、現在は、シビリアン・コントロールに服している。

先述のとおり、以後、オスマン帝国時代の文献・史資料を重視する傾向が強まっている。この変化は、イスラーム色の強い政権の発足と関係している。

ただし、イスラーム教徒でない人が居づらくなっているかという、そのようなことはない。例えば、現在も飲酒は禁じられておらず、トルコのビールやワインの質は、むしろこの政権下で良くなり、種類も増えている¹¹。

その意味では、かつてのオスマン帝国に似ている。イスラームの国という、お祈りに行けとか、酒を飲んではいけないといった命令があると思われがちである。しかし、オスマン帝国は違った。ある一角には酒飲みの人々がいて、かたや宗教的に保守的な人々のいる地区もあった。

これは現在も同様であり、華やかなヨーロッパのブティックが並んでいる地区もあれば、モスクと宗教関係の書店が中心の地区もある。本との関係でいえば、どの地区の書店に行く

⁸ オスマン帝国では、1856年の改革勅令まで、非ムスリムは、イスラームに改宗することなく、官僚や軍人としての主要な職につくことができなかった。(上野雅由樹「非ムスリムのオスマン官界への参入—ハコブ・グルジギアン(1806-65)の事例から—」鈴木董編『オスマン帝国史の諸相』東京大学東洋文化研究所, 2012, p.377.)

⁹ 世俗主義は、トルコ語で「ライクリッキ(laiklik)」という。これは、フランスの「ライシテ(laïcité)」に由来する。

¹⁰ 共和制樹立を決定した1921年憲法改正法(基本組織法の条項の追加及び改正に関する法律(1923年制定))、及びその後制定された1924年憲法(基本組織法(1924年制定))

では、国教をイスラーム教と規定していた。しかし、1928年の憲法改正で当該文言が削除され、さらに、1937年の憲法改正で世俗主義の国家であることが規定された。以降、世俗主義は、トルコの憲法に明文化された原則であり続けている。

¹¹ なお、公正・発展党(AKP)政権下、夜間の酒類販売禁止や酒税の引上げといった、酒類の規制強化に関する動きがあることも指摘されている。([街角スケッチ イスタンブールから 相次ぐ酒税上げ 駐在員もため息]『日本経済新聞』2014.4.8, 夕刊等。)

かによって、揃えてある書籍の質が違う。世俗的な人が多い地区の書店には、社会問題を取り上げた小説や、労働運動・学生運動についての文献などが多い。かたや、イスタンブール旧市街のファーティヒ (Fatih) 区にあるモスクが集中している地区の書店では、イスラーム関係の文献が中心である。その両方を兼ね備え、様々な資料を取り揃えているのが、イスタンブール大学の正門の周りにある古書店街である。そういうところで話を聞くと、探している資料がどこにあるかを教えてくれる。現在は、インターネットでもある程度文献の検索が可能になっているが、トルコでは、こうした書店との付き合いの中で探していくという要素もいまだに大きい¹²。

(4) トルコに見る「文明の十字路口」と、ヨーロッパ側からのトルコのイメージ

以上説明してきたとおり、トルコは、近代西洋文明とイスラーム文明の双方をこれからは特に受容・継承していくことになるだろう。

しかしながら、ヨーロッパ側のトルコのイメージというのは、オスマン帝国時代に形成された、キリスト教の敵としての軍と野蛮性のイメージから動いておらず、現代の政治を見ると、特にフランスのトルコに対する敵意は激しいものがある。

2020年7月、トルコの世界遺産「アヤソフィア」が博物館からモスクに転用されたが、そのことについて、トルコはフランスはじめ世界から非難された¹³。多くの欧米諸国や日本のメディアが、イスラームのモスクに転用したことを否定的に論じたのである。しかし、トルコ側としては、オスマン帝国時代からモ

スクであったアヤソフィアを博物館に転用した1934年の閣議決定が2020年7月の最高行政裁判所の判決で無効と判断されたことに基づき、元の用途であるモスクに戻したのであって、非難には該当しないという認識であった。それにも関わらず、これだけ世界から批判されたことを考えると、トルコがかつてのオスマン帝国を基盤に据えて新しい国にしていくと公言することが、いかに反感を買うかをよく表していると思われる。

○主な質疑応答

Q. 公正・発展党 (AKP) 政権下、出版業界にどのような変化が起きたか。

A. 出版業界の幅が広がり、宗教関係の出版物が明らかに増えた。また、国がバックアップし始め、オスマン帝国時代の資料を現代トルコ語に訳して出版するというのも、少しずつだが進むようになってきた。このことは、非常にポジティブに受け止められている。現政権になる前の言論統制と比べると、現在の方が自由であるといえるだろう。

クルド問題に関しても、そもそもクルド人という言葉自体が長年タブーのようなものであった¹⁴が、現在はタブーではなくなり、クルド問題を扱う本やクルド語で書かれた本も出版されている。(ただし、クルド武装組織「クルディスタン労働者党 (PKK)」のプロパガンダのための出版物については、対テロ法 (法令第3713号)¹⁵で厳しく規制される。)

今、むしろトルコに関する文献で注意しなければならないのは、ヨーロッパ側から出てくる文献に、トルコに対し否定的なものが多いということである。2015年のヨーロッパ

¹² トルコの書店事情について、書店での人間関係の重要性を含め紹介している資料に、三沢伸生「トルコの書籍・書店事情 (2009年度)」『イスラーム世界研究』3巻2号, 2010.3, pp.509-535, 京都大学学術情報リポジトリ (KURENAI) <<https://doi.org/10.14989/123277>>がある。

¹³ アヤソフィアのモスク転用問題について詳しくは、内藤正典「アヤソフィアのモスク転用問題とエルドアン政権の戦略」『中東協力センターニュース』2020.9, pp.23-30, 中東協力センターウェブサイト <<https://www.jccme.or.jp/11/pdf/2020-09/josei02.pdf>>を参照。

¹⁴ クルド人は、「山のトルコ人」という差別的な呼び方をされ、クルド人という呼称すら認められていなかった。さらに、クルド語は、トルコ語とは全く異なる言語だったにもかかわらず、トルコ語の方言の一つとされた。(内藤正典『イスラームからヨーロッパをみる—社会の深層で何が起きているのか—』岩波書店, 2020, pp.150-151.)

¹⁵ Terörle mücadele Kanunu: Kanun Numarası 3713. Mevzuat Bilgi Sistemi website <<https://www.mevzuat.gov.tr/mevzuat?MevzuatNo=3713&MevzuatTur=1&MevzuatTertip=5>>

難民危機を経て、ヨーロッパから見たトルコの評判はさらに悪くなっており、政治的なものから文学作品に至るまで、とりあえずトルコを悪者にしておくということがトレンドになってしまっている。

Q. 当館が重点的に収集している社会科学分野に強い現地の出版社はあるか。

A. 出版社は、今はインターネット上でいくらでも見つかる。しかし、ジャンルあるいは立場によって分極化していて、総合出版社のようなものがまだあまりない。そのため、どのようなものを出版しているか、小規模の出版社を含め地道に調べていく必要がある。

Q. 関西館のトルコ語資料の収集に関して、どのようなことを期待するか。

A. トルコ紙 *Hürriyet* (【Y782-SN-2】及び【Y782-SN-4】。図3～4。) ¹⁶を紙の状態で50年分所蔵しているのは非常に評価できる。古い主義と言われるかもしれないが、デジタル化されたものを画面上で見てそこから得るものと、紙をめくって得るものは違う。新聞や雑誌の場合には典型的に言えることで、目的の記事の横に掲載されている広告なども、歴史として重要な意味を持つ。特に冷戦後、かつて存在した秩序が世界的に成り立たなくなり、宗教を軸にした衝突まで起きてしまっていて、我々が文献を探していく作業の中でも、雑誌・新聞を眺めるなどして、求めている情報とは直接関係のない通俗的なものにも触れないと、そのときどういう社会・時代だったのかを思い出せなくなっている。そのため、研究の際にピンポイントに調べてしまうと、面としての広がりさえ得られなくなってしまう。そのことが、書物を集めるということにも直接的・間接的に影響してきていると思われる。

図3 アジア情報室開架のトルコ語新聞 (*Hürriyet* (上段)・*Milliyet* (下段)) ¹⁷



図4 アジア情報室閉架の製本済トルコ語新聞 (例: *Hürriyet*) ¹⁸



Q. 現代の研究ではインターネット上の情報を利用することが多い一方、面としての広がりを持つ紙の資料の重要性もあるとのことだが、図書館としてはどのようなものを集めれば現代の研究に役立つものになるか。

A. 少なくともオフィシャルな情報について、どの情報にどうアクセスできるかということの手引きというのは、これからの図書館の役割のひとつではないか。その道筋は、昔であれば、図書館、本屋、古書店をどう辿ってい

¹⁶ トルコの代表的な日刊紙。【】内は国立国会図書館請求記号。欠号も多いが、関西館で1971年2月25日号から所蔵している。2004～2014年分は、ヨーロッパ版 (【Y782-SN-4】)

のみ所蔵。

¹⁷ 新着号は、アジア情報室に開架している。

¹⁸ 一定期間経過後、製本し書庫に排架している。

くかというものであったが、今はかなりデジタル化されている。その場合でも、一種の道筋を示していただけるとよいのではないか。

Q. トルコの一般の人々の識字率や読書事情について。

A. トルコの識字率は、30年前は8割ほどしかなかったが、現在は9割以上にまで上昇している¹⁹。しかし、一般の人々には本を読む習慣がまだあまりない。その分、学術や本を読むことに対しては、人々から明確な敬意が払われる。例えば、政治家が大臣等になると、これだけ本を読む人だということが新聞に掲載される。

Q. トルコにおける日本研究について。

A. 日本との懸け橋になっている現地の研究者が高齢になってきているが、彼らの役割を継承する人はあまり出てきていないようである。

また、アンカラ大学の言語・歴史・地理学部には、中国、韓国等の言語・文学関連の学科と並んで「日本語日本文学科」が設置されている。ただし、資料の寄贈等の面で中国や韓国からの猛烈な攻勢があり、日本はそれに追いついていない。日本関連への関心は、漫画に特化している。

Q. 当館のトルコ語蔵書資料の印象について。

A. 雑誌は、現政権ができてから、様々な分野のものが出版されている。そういうものが、今見たところ見当たらない。例えば近年、様々なイスラム関係の雑誌が出てきている。イスラム寄りのものとそうでないもの、そういった偏向性について、トルコに限らずエジプトなどでもいえることだが、資料収集の際に目利きできなければならないだろう。

全体的には、体系性はあまり見られないが、

いろいろな資料があるという印象である。探している資料がある場合、所蔵を確認してみる価値はありそうである。

図5 アジア情報室開架のトルコ語雑誌



図6 アジア情報室開架のトルコ語図書



(ないとう まさのり)

¹⁹ トルコの15歳以上の識字率は、1990年に約79.2%であったが、2017年には約96.2%に上昇している。(出典) UNESCO

Institute for Statistics, UIS.Stat database <<http://data.uis.unesco.org/Index.aspx>>

探索ニーズに応えるための情報発信はどうあるべきか —令和2年度アジア情報関係機関懇談会 概要報告—

田中 福太郎 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

はじめに

令和3年2月5日(金)、令和2年度アジア情報関係機関懇談会を実施した。この懇談会は、当館と国内のアジア情報関係機関との連携を深め、国全体としてのアジア情報資源の充実と流通促進に資することを目的として、平成13年度から毎年実施しているものである。例年、国立国会図書館(NDL)関西館において実施しているが、新型コロナウイルス感染拡大防止のため、オンライン開催とした。

今回は、「探索ニーズに応えるための情報発信はどうあるべきか」をテーマとした。

以下で、その概要を紹介する。

1. 懇談のねらい

サーチエンジンが情報探索の手段として一般的になった現在においても、有用な情報源をまとめたウェブサイトを用意した探索は効果的であり、そのためアジア情報関係機関では探索支援のための様々な情報発信を行っている。

一方で、情報の受け手と想定するアジア研究者等からこれまでに受けた意見や感想を総括すると、実際にはこれらの情報が十分に活用されていない部分もあると思われる。そのため、情報発信にあたっては、アクセス数等だけでは把握しきれない情報ニーズへの理解も含め、その在り方を検証する必要がある。

そこで、アジアに関する有用な情報源等を積極的に発信しているアジア情報関係機関にその取組の経緯や現状、課題を、また、アジア研究者やアジア情報のリサーチャーから調査研究に必要な情報の収集方法やアジア情報関係機関に期待すべき役割についてご報告いただいた上で、今後の情報発信の在り方につ

いて意見交換を行った。

2. 報告

報告については、当日配布資料等をNDLウェブサイト内に掲載したので、詳細についてはそちらをご参照いただきたい¹。

報告①：アジア経済研究所における研究成果の発信とアウトリーチ活動：ウェブマガジン発行とSNS活用を中心に (日本貿易振興機構アジア経済研究所研究推進部地域研究推進課主幹 岸 真由美氏)

アジア経済研究所の創出した研究成果について、学術界以外の層の利用を促進するため、電子媒体で無料公開するという方針のもと、2017年11月から、ウェブマガジン『IDEスクエア』の発行を開始するとともに、SNSでの広報に努めてきた。SNSは機械投稿から手動投稿に切り替え、ツイートを目立たせる工夫を行っている。

報告②：研究フローを踏まえた「情報」発信：東京大学附属図書館U-PARLの取り組み (東京大学附属図書館アジア研究図書館上廣倫理財団寄付研究部門副部門長・特任准教授 永井正勝氏)

当部門では、資料収集の支援として、アジア研究図書館に収蔵する紙媒体資料及びデータベースの購入のほか、新たな分類法を考案した。情報探索支援として、研究の各段階におけるニーズに合わせた講習会を実施した。また、研究成果の発信の取組として、デジタルコレクションの構築、出版物による成果の公開を行っている。

¹ 国立国会図書館リサーチ・ナビ「令和2年度アジア情報関係機関懇談会」

<https://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-meeting2.php>

報告③：科学技術を中心とした中国に関する情報発信：JSTの事例（科学技術振興機構アジア総合研究センター準備・承継事業推進室業務推進チームフェロー 石川 晶氏）

中国研究のためのデータベースやポータルサイトを提供している。例として、中国を含むアジア地域を対象とする日本国内の学協会誌を電子化して公開する「中国・アジア研究論文データベース」、中国の科学技術に関する重要な文献の抄録を日本語で収録する「中国文献データベース (JSTChina)」、中国の科学技術ニュースや統計資料等を提供する「Science Portal China」がある。

報告④：国立国会図書館関西館アジア情報室の情報発信の取組と課題（国立国会図書館関西館アジア情報課主査兼アジア第三係長 田中福太郎）

関西館開館以来、立地を意識しない情報提供として、ホームページによる情報発信に取り組んでおり、「アジア情報の調べ案内」や「AsiaLinks-アジア関係リンク集-」等を提供してきた。一方、アンケートの結果から、それらの認知度の低さが課題として挙げられる。

報告⑤：韓国の企業経営研究に必要な情報の収集方法、およびアジア情報関係機関に期待すべき役割について（下関市立大学経済学部准教授 中川 圭輔氏）

韓国の企業経営研究を行うため、NDLのコンテンツは役立った。一方、学生を指導する立場としては、そもそも情報源自体の存在を知らない学生が多いと感じる。情報を使いこなすことが自分の成長につながることをイメージさせられるような工夫が必要である。

報告⑥：中国経済分析における資料収集・活用の現状と課題：民間シンクタンクにおける実務の視点から（みずほ総合研究所調査本部アジア調査部中国室主任エコノミスト 玉井芳野氏）

中国の経済分析のために、ウェブサイト、データベース、SNS、紙媒体資料、現地ヒアリングを組み合わせることで情報を収集し、それらを適時に活用している。図書館を利用するのは、紙媒体資料や会社で契約していないデータベースを活用して、学術性の高い情報を取得したい場合である。また、資料のオンライン化・デジタル化の必要性がますます高まっているといえる。

2. 懇談

報告を踏まえて意見交換を行い、次のような意見が出された。

- ・ ツイッター発信後は反応を確認している。
- ・ 発信の頻度が高いとアクセス数も増えるが、届いて欲しい人に行き渡っているかは、検証が必要である。
- ・ 提供コンテンツがどのように引用・活用されているか、外注による調査を行っている。
- ・ どのような資料をデジタル化するかは、司書及び研究者の目利きが必要である。
- ・ 一次情報のデジタル化が重要になってくる。
- ・ コロナ禍で現地ヒアリングは難しくなったが、オンラインで新たな調査ルートが開拓できた例もある。
- ・ 書籍の入手は、コロナ禍であってもそれほど影響はなかった。

おわりに

本懇談会では、情報発信のターゲット、情報発信に対する利用実態の把握、コロナ禍による情報収集行動の変化、一次情報へのアクセスにおける図書館の役割等について、意見を交換することができた。出席者の皆様に、この場を借りて改めて御礼申し上げます。

今後は、本懇談会でのご意見を参考にしながら、情報発信の取組をさらに活性化させていきたい。また、本懇談会での議論が、情報発信に取り組むアジア情報関係機関をはじめとする他の機関にとっても、何らかの参考になれば幸いである。

（たなか ふくたろう）

レファレンス事例・ツール紹介 22 韓国の学術論文を日本国内で入手する

田中 福太郎 (国立国会図書館関西館アジア情報課)

韓国で発行されている学術論文については、近い国ということもあり、直接韓国に行って入手してきた方も多いのではないでしょうか。しかし、2021年5月現在、新型コロナウイルス感染症が世界的に拡大しており、外国に出かけることもままならない状況です。

本稿では、「일제시기『문교의 조선』에 나타난 조선총독부 학무관료의 조선교육론 (日帝時期『文教の朝鮮』に現れた朝鮮総督府学務官僚の朝鮮教育論)」という論文を入手したいという事例をもとに、日本に居ながらにして韓国の学術論文を入手する方法をご紹介します。

*特に注記のない限り、紹介する情報源は朝鮮語です。【 】内は当館請求記号、ウェブサイトの最終アクセス日は2021年5月1日です。

1. RISS を検索する

まず、入手したい論文の正確な論文名や収録誌名、著者名などの書誌事項を確認します。その際、RISS (학술연구정보서비스 (学術研究情報サービス)) の利用が便利です。

① RISS (Research Information Service System)
<http://www.riss.kr/>

韓国教育学術研究院が提供するデータベースで、韓国内の大学で所蔵する学術論文の記事索引、学位論文、単行本、学術誌 (タイトル) が検索できます。

特徴として、学術論文及び学位論文については、本文へのリンクが充実していることが挙げられます。前者については、2. で紹介する無料または有料データベースへのリンクが張られています。後者については、原則として、各大学により提供されている学位論文の

原文へのリンクが張られており、その場合は無料で閲覧・ダウンロードが可能です。

2. RISSからリンクが張られているデータベース類

RISSでは、以下のデータベースへのリンクが張られており、原文へのアクセスの利便性を図っています。

② KCI (Korea citation index, 한국학술지 인용색인 (韓国学術誌引用索引))

<https://www.kci.go.kr/>

KCIは、韓国内の学術誌を対象とし、引用統計、書誌情報を提供するデータベースで、韓国研究財団が運営しています。同財団は韓国研究財団法により2009年に設立された研究管理専門機関です。

データベースは無料で利用でき、一部の論文は原文が収録されています。

③ KISS (Korean studies Information Service System)

<http://kiss.kstudy.com/>

한국학술정보 (주) (韓国学術情報 (株)) が提供する有料電子ジャーナルデータベースです。韓国内の学会、研究所等約1,400機関で発行される学術誌、研究報告書等に収録された論文約150万件が利用できます。ファイル単位で個人で購入できる「Paper Search」(<http://www.papersearch.net/>) も運営しています。

なお、提供元による利用案内動画が、日本語字幕付きで提供されています¹。

④ DBpia

<https://www.dbpia.co.kr/>

(주) 누리미디어 ((株) ヌリメディア) が提供する有料電子ジャーナルデータベースで

¹ 「이용안내」 한국학술정보ウェブサイト

<http://kiss.kstudy.com/bbs/guid.asp?subMenu=6>

す。韓国内の学会、研究所約2,300機関で発行される学術誌、研究報告書等に収録されている論文約360万件が利用できます。個人によるファイル単位での購入も可能です。

なお、提供元による利用案内動画が提供されています²。

⑤교보스콜라 (教保スカラー)

<http://scholar.dkyobobook.co.kr/>

韓国の書店である教保文庫が提供する有料電子ジャーナルデータベースです。韓国内の学会、研究所等約820機関で発行される学術誌、研究報告書等約55万件が利用できます。個人によるファイル単位での購入も可能です。また、一部の学会及び研究所約2,300機関の論文約130万件については、無料で提供されています。

⑥e-article

<https://www.earticle.net/>

(주) 학술교육원 ((株) 学術研究院) が提供する有料電子ジャーナルデータベースです。韓国内の学会、研究所等約1,300機関で発行される学術誌、研究報告書等が利用できます。個人によるファイル単位での購入も可能です。

なお、提供元による利用案内動画が提供されています³。

⑦Koreascholar

<http://db.koreascholar.com/>

(주) 코리아스칼라 ((株) コリアスカラー) が提供する有料電子ジャーナルデータベースです。韓国内の学会、研究所等約182機関で発行される学術誌、研究報告書等が利用できます。個人によるファイル単位での購入も可能です。

なお、提供元による利用案内動画が提供されています⁴。

お問い合わせのあった論文「일제시기『문교의 조선』에 나타난 조선총독부 학무관료의 조선교육론

교의 조선』에 나타난 조선총독부 학무관료의 조선교육론」をRISSで検索すると、書誌事項は、以下のとおりでした。

論文名 일제시기『문교의 조선(文教の朝鮮)』에 나타난 조선총독부 학무관료의 조선교육론
 著者명 임이랑
 収録誌名 한국민족문화
 発行機関 부산대학교 한국민족문화연구소
 巻号 Vol.49
 掲載頁 pp.373-405

RISSの検索結果にある「원문보기 (原文を見る)」には、リンクが2つあります(図1)。

図1 RISSの検索結果



「RISS」とある方は、収録誌を発行している釜山大学校が提供している原文にリンクしており、専用のビューワーが立ち上がります。「DBpia」とある方は、当該データベースを契約していれば閲覧できます。当館ではDBpiaを契約していますので、来館すれば閲覧・プリントアウトが可能です(後述)。

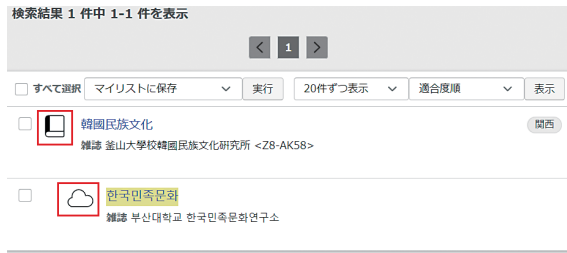
3. 国立国会図書館を經由して入手する

当館の所蔵を調べるには、国立国会図書館オンライン (<https://ndlonline.ndl.go.jp/>) を用いて、学術論文が収録されている学術雑誌の誌名で検索します。今回のお問い合わせのあった論文について、詳細検索で「雑誌」を選択し、「タイトル」に「한국민족문화」と入力して検索します(図2)。

² 「이용안내」 DBpia 웹사이트
<https://www.dbpia.co.kr/notice/userGuide>
³ 「이용안내」 e-article 웹사이트

<https://www.earticle.net/CS/Guide>
⁴ 「이용매뉴얼」 Koreascholar 웹사이트
<http://db.koreascholar.com/Board/NoticeRead?code=554>

図2 国立国会図書館オンラインの検索結果



本のアイコンは紙媒体（【Z8-AK58】）、雲のアイコンは電子媒体で所蔵があるということを表しています。当館の登録利用者であれば、紙媒体資料のほか、上述の③KISSと④DBpiaに収録されている学術雑誌について、遠隔複写の申込みが可能です。今回の場合は、どちらに対しても申込みが可能です。詳しくは、国立国会図書館リサーチ・ナビの調べ方案内「韓国の学術論文データベース KISS の使い方⁵」、「韓国の学術論文データベース DBpia の使い方⁶」をご参照ください。また、電子ジャーナル収録論文の遠隔複写申込みまでの一連の流れを、動画でも紹介しています⁷ので、こちらもぜひご利用ください。

4. 韓国の学術論文数について

本事例の人文科学分野を含め、韓国で、年間どれほどの学術論文が生産されているかについて知るには、以下のような情報源があります。

⑧ KCI

トップ> 통계정보(統計情報)> Data 구축 통계(Data構築統計)に、1980年から2020年までの、KCIに登録されている論文数を掲載しています⁸。人文学、社会科学など、分野別の論文数(累積)も掲載されています。

⁵ https://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-137.php

⁶ https://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-152.php

⁷ 「アジア情報室の使い方(韓国・北朝鮮編)③韓国の電子ジャーナル」YouTube国立国会図書館公式チャンネル https://www.youtube.com/watch?v=7ghLXdvu4_A

⁸ <https://www.kci.go.kr/kciportal/po/statistics/poStatistics>

⑨ 科学技術指標

<https://www.nistep.go.jp/research/science-and-technology-indicators-and-scientometrics/indicators>

日本語のサイトです。文部科学省科学技術・学術政策研究所(NISTEP)が公開しています。冊子体もあります(2019年版は【M42-M29】)。4.1論文の項で、自然科学分野の論文について、韓国を含む主要国の論文生産数が確認できます⁹。

⑩ 과학기술 논문 현황(NSI)(科学技術論文現況)

http://www.index.go.kr/potal/main/EachDtlPageDetail.do?idx_cd=1334

韓国統計庁が公開している「e-나라지표(e-国家指標)」にあり、1995年から2019年までに発表された自然科学分野の論文数が収録されています。数値の出所は「과학기술 논문성과 분석연구(科学技術論文成果分析研究)」で、最新版は韓国科学技術企画評価院ウェブサイトで開催されています¹⁰。

まとめ

- 調査のポイントとしては以下のとおりです。
- ・RISSを用いて、正確な書誌情報を確認する
 - ・各種データベースや国立国会図書館オンラインなどで原文が入手できないか検索する

韓国の学術論文に関する情報源については、調べ方案内「朝鮮語の雑誌記事・論文の探し方¹¹」や「AsiaLinks - アジア関係リンク集 - 雑誌記事・論文：韓国・北朝鮮¹²」でもご案内しています。お探しの論文が見つからないときは、アジア情報室までお問い合わせください。

(たなか ふくたろう)

Main.kci?tab_code=Tab3

⁹ https://www.nistep.go.jp/sti_indicator/2020/RM295_41.html

¹⁰ https://www.kistep.re.kr/board.es?mid=a10305080000&bid=0002&list_no=25243&act=view

¹¹ https://rnavi.ndl.go.jp/research_guide/entry/theme-asia-39.php

¹² <https://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/article-kor.php>

お知らせ

ガイドンス動画「アジア情報室の使い方」の公開

令和3(2021)年4月2日、アジア情報室の利用方法を紹介するガイドンス動画¹をYouTubeの国立国会図書館公式チャンネルで公開しました。「中国編²」「韓国・北朝鮮編³」「インドネシア編⁴」があり、当館職員が資料の探し方や調査・研究のヒントになるツール等を解説しています。日本語、英語、現地語での調査を想定した、研究入門者向けの内容です。専攻分野の自習、大学の授業の補助教材等にご活用ください。以下では、各編について、内容の一部をご紹介します。

1. 中国編

「中国編②中国関係資料の探し方」では、当館の資料検索システム「国立国会図書館オンライン」を使用した中国語資料の検索方法、遠隔複写サービスの利用方法、中国語資料に特有の検索のコツをご紹介します。また、「中国編③中国語の電子ジャーナル」では、中国の代表的な電子ジャーナルであるCNKIの中国学術雑誌全文データベース(CAJ)の使い方を解説しています。



2. 韓国・北朝鮮編

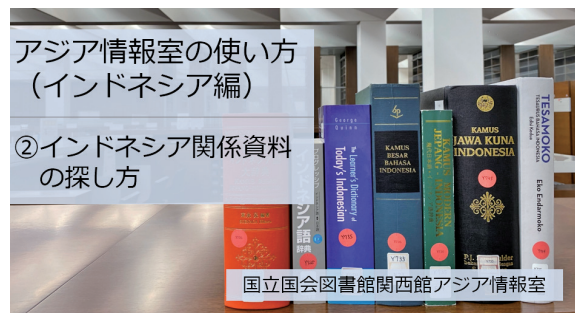
「韓国・北朝鮮編③韓国の電子ジャーナル」では、韓国の代表的な学術論文データベース

であるKISSとDBpiaに収録された論文を、当館の遠隔複写サービスを利用して入手する方法をご紹介します。論文名、収録誌名、著者名、ページ数を確認した後、「国立国会図書館オンライン」にログインして、誌名で検索し、申し込むことができます。



3. インドネシア編

「インドネシア編②インドネシア関係資料の探し方」では、「国立国会図書館オンライン」でインドネシア語資料の書誌情報を一覧する方法や、検索のコツとして、インドネシア語の旧綴りについて説明しています。



なお、ご要望に応じて内容をアレンジした来館・出張・オンラインガイドンスも承っております。ご希望の方はアジア情報課⁵までご連絡ください。

¹ 国立国会図書館リサーチ・ナビ「アジア情報室の使い方 (ガイドンス動画)」

<https://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/guidance-remote.php>

² <https://www.youtube.com/playlist?list=PLXvKjMC1JnVu0TAoRRcoS2fvXjQ7D4Vhv>

³ <https://www.youtube.com/playlist?list=PLXvKjMC1JnV>

t39NQUw6RqazR56a_4uuPg

⁴ <https://www.youtube.com/playlist?list=PLXvKjMC1JnVuIB8qSMnl-m4-tg3TdoqI>

⁵ 「アジア情報室の活動」> その他の研修・ガイドンス・情報交換会」

<https://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/guidance.php>

お知らせ

国立国会図書館オンラインに、解題情報と目次情報を追加して公開

2021年2月、国立国会図書館オンラインにて、これまで『アジア情報室通報』の「アジア情報室の新着資料紹介」に掲載してきた解題情報2,166件と、「アジア情報室の社会科学分野の資料紹介」で紹介した資料の目次情報の日本語訳14件を公開しました。あわせて、これまで朝鮮語資料のみに入力してきたタイトルの日本語訳について、新たに中国語及びアジア諸言語資料計176件に対しても入力し、公開しました。

今後も、これらの情報は随時追加していきます。

NDLオンラインでの表示例：「書誌詳細画面」の「詳細な書誌情報画面」（「別タイトル」、「注記」部分）

請求記号 A99-C9-C115	タイトル 中国非伝統安全研究報告 = Report on China's non-traditional security studies
国立国会図書館書誌ID 029643130	巻次・部編番号 No.7 (2017-2018)
出版地 (国名コード) CN	タイトルよみ チュウゴク ヒデントウ アンゼン ケンキュウ ホウコク
言語 chi	著者 余漢枫, 罗中枢, 魏志江 主编
ISBN 9787520134392	出版年月日等 2018.9
	大きさ・容量等 5, 6, 5, 360p ; 24cm
	シリーズ 非伝統安全藍皮書 = Blue book of non-traditional security
タイトルの日本語訳	別タイトル Report on China's non-traditional security studies 中国の非伝統的安全保障に関する研究報告
解題情報	注記 中国内外の「非伝統安全」（環境や難民、テロリズムなど近代的な安全保障問題）に関する研究報告書。「非伝統安全」の種類や理論を概括した「全体報告」、2017年一年間の関連研究を分析した「総合報告」、類型別のケーススタディーである「主題報告」の3部からなり、19の報告を収録する。
	価格 98.00円

NDLオンラインでの表示例：「書誌詳細画面」の下部の「内容細目」部分

内容細目	
I 全体報告 1.非伝統的安全保障と「人類運命共同体」の建設	目次情報の日本語訳
II 総合報告 2.2017年中国非伝統的安全保障研究総論	
III 主題報告	
<多因/多元性の非伝統的安全保障研究> 3.中国軍の戦争以外の軍事作戦研究 4.国連平和維持活動において直面する脅威とその対策 5.戦争以外の軍事作戦における海軍と航空母艦—海上の非伝統的安全保障に対する脅威への対応を例として 6.21世紀の国際的な核的安全保障体制と核の安全の維持	
<外因性の非伝統的安全保障研究> 7.現在の国際的移民の趨勢、安全への脅威とそれへの対応 8.東南アジアの非伝統的安全保障研究と対策 9.対立における統合と再生：ロシアの自己認識と国家の安全 10.難民問題の世界的対策としての中国モデル	
<両因性の非伝統的安全保障研究> 11.中韓の海洋問題と海域の「安全化」 12.非伝統的安全保障対策と中国・インドの新型大国関係の構築 13.21世紀の中国とベトナムの薬物取り締まりに関する協力：非伝統的安全保障の見直しを軸とした越境犯罪対策 14.西部辺疆地区の宗教の安全—新疆イスラム問題を例として 15.非伝統的安全保障を視野に置いた日中の食品安全保障協力	
<内因性の非伝統的安全保障研究> 16.司法に関する世論と社会的安全保障 17.「全面的二人っ子」政策を背景とする中国幼児監護制度と安全保障研究 18.キルギスタンの労働移民と社会の安定 19.中国の質的安全保障研究の現状と趨勢—14の学術研究の翻訳をもとに (内容細目の日本語訳)	

アジア情報室の新着資料紹介 (2021.1 ~ 2021.3)

アジア情報室で新たに利用可能となった開架資料を紹介する (2021年1月から3月まで)。

記述は、書名、著者名、出版事項、形態、注記、請求記号の順で、必要と思われる資料には、解題を付した。また、適宜、邦訳タイトルを補記した。

地域ごとに、『国立国会図書館分類表』の概要によって分類し、各主題の中は、請求記号順に排列した。なお、中国、コリア以外のアジア諸地域については、地域・国 (各地域内の国は五十音順) ごとに排列し、その中を、言語別 (諸言語、日本語、欧米言語)、請求記号順に排列した。

1. 中国 (香港、マカオを含む) 、台湾

中国語の部

<政治・法律・行政>

中国智库名录 = Chinese think tank directory. No.4 / 谢曙光, 蔡继辉 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.6. -- 4, 2, 568 p ; 27 cm
索引あり
ISBN: 9787520161718 **A4-C4**
(中国シンクタンク名鑑. No.4)

中国共产党对外工作概况 = Yearbook on the external work of the Communist Party of China. 2019 / 《中国共产党对外工作概况》编委会 编. -- 北京 : 当代世界出版社, 2020.8. -- 27, 327 p ; 24 cm
ISBN: 9787509015612 **A99-C9-C125**
(中国共产党对外活动概况. 2019)

中国人权事业发展报告 = Annual report on China's human rights. No.10 (2020) / 中国人权研究会 编 ; 李君如 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.10. -- 2, 3, 506 p ; 25 cm. -- (人权蓝皮书 = Blue book of China's human rights)
ISBN: 9787520175012 **AC9-212-C72**
中国の人権に関する事業の報告書。「全体報告」「テーマ報告」「調査研究報告と事例研究」の3編からなり、22の報告を収録する。巻末に付録として「中国人権年表2019」を付す。

中国信用发展报告 = Annual report on credit development in China. 2019-2020 / 章政, 田侃 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.7. -- 2, 4, 2, 332 p ; 24 cm. -- (信用蓝皮书 = Blue book of credit ; No.3)
ISBN: 9787509773130 **AC9-361-C193**
中国における社会信用システムの構築に関する報告書。「業種編」「テーマ編」等の5編からなり、15の報告を収録する。

中国法院信息化发展报告 = Annual report on informatization of Chinese courts. No.4 (2020) / 陈甦, 田禾 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.5. -- 1, 4, 359 p ; 25 cm. -- (法治蓝皮书 = Blue book of rule of law)
ISBN: 9787520165112 **AC9-773-C27**
(中国裁判所情報化発展報告. No.4(2020))

<経済・産業>

中国城市竞争力报告 = Annual report on China's urban competitiveness. No. 18 (劲草迎疾风: 中国的

城市与楼市) / 倪鹏飞 主编. -- 北京 : 中国社会科学出版社, 2020.10. -- 2, 3, 2, 2, 507p ; 24cm
文献あり
ISBN: 9787520373883 **DC157-C168**
(中国都市競争力報告. No.18 (勁草は疾風を迎える: 中国の都市と不動産市場))

中国经济增长报告 = Annual report on China's economic growth. No.11 2019-2020 (面向2035年的高质量发展) / 张自然 [ほか] 著. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.10. -- 2, 2, 275 p ; 25 cm. -- (宏观经济蓝皮书 = Blue book of macro-economy)
ISBN: 9787520173223 **DC157-C350**
中国の経済成長に関する報告書。「2035年に向けた高品質な発展」をテーマとして、「全体報告」「区域経済発展予測報告」の2編からなる。

中国国际收支报告 = China's balance of payments report. 2018 / 国家外汇管理局国际收支分析小组 [編]. -- 北京 : 中国金融出版社, 2019.7. -- 211p ; 29cm
ISBN: 9787522001838 **DE161-C1**
中国における国際収支を分析した報告書。「国際収支の概況」「国際収支に関する主要項目の分析」など5章からなる。巻末に付録として「国際収支」「対外貿易」など7つの統計資料を付す。

中华人民共和国海关统计商品目录 = Commodity classification for China customs statistics. 2020年版 / 海关总署统计分析司 编制. -- 北京 : 中国海關出版社, 2020.1. -- 3, 2, 5, 674 p ; 26 cm
ISBN: 9787517504177 **DE315-C23**
(中華人民共和國稅關統計商品目錄. 2020年版)

中国证券业发展报告 = Development report of China's securities industry. 2020 / 中国证券业协会 著. -- 北京 : 中国财政经济出版社, 2020.8. -- 4, 5, 311 p ; 26 cm
ISBN: 9787509599396 **DF178-C11**
中国の証券業界の報告書。「全体報告」「個別報告」「テーマ報告」の3編からなり、16の報告を収録する。巻末に付録として「2019年中国証券業界重要制度規則」を付す。

中国企业海外发展报告 : 2019 = Annual report of overseas development of Chinese enterprises / 张新民, 蓝庆新, 王分棉 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2019.12. -- 3, 2, 3, 317 p ; 24 cm. -- (企业海外发展蓝皮书 = Blue book of overseas development of Chinese enterprises ; 2 北京市哲学社会科学基础研究基地智库报告系列丛书)
ISBN: 9787520158732 **DH15-C34**

中国企業の海外展開に関する報告書。「テーマ“一带一路”編」「テーマ“北京市の企業国際化”編」など6編からなり、18の報告を収録する。

中国電力供需分析報告. 2020 / 国网能源研究院有限公司 編著. -- 北京 : 中国電力出版社, 2020.7. -- 135 p ; 25 cm. -- (能源与電力分析年度報告系列)

文献あり

ISBN: 9787519847685 **DL177-C54**
(中国電力需給分析報告.2020)

中国制造业发展研究报告. 2020 / 李廉水, 刘军, 程中华 等著. -- 北京 : 科学出版社, 2020.6. -- 8, 264p ; 26cm
ISBN: 9787030654236 **DL319-C34**

中国の製造業のスマート化に関する報告書。「學術動態編」「發展評価編」「テーマ研究編」の3編からなり、14の報告を収録する。

中国纺织工业发展报告 = China textile industry development report. 2019/2020 / 中国纺织工业联合会 編著. -- 北京 : 中国纺织出版社, 2020.6. -- 315 p ; 29 cm
ISBN: 9787518074044 **DL621-C12**

(中国紡織工業發展報告. 2019/2020)

食品工业发展报告. 2019年度 / 工业和信息化部消费品工业司 组织编写. -- 北京 : 中国轻工业出版社, 2020.6. -- 2, 231 p ; 29 cm

ISBN: 9787518431120 **DL681-C8**
(食品工業發展報告. 2019年度)

<社会・労働>

中国青年发展报告 = Report on development of youth in China. No.3 (建档立卡贫困人口中大学生就业发展研究) / 张良驯 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.7. -- 2, 3, 3, 592 p ; 25 cm. -- (青年發展藍皮書 = Blue book of youth development)

ISBN: 9787520165310 **EC153-C36**

(中国青年發展報告.No.3 (公的認定貧困層出身の大学生の就職と發展に関する研究))

中国社会輿情年度报告 = Annual report on public opinion in China. 2020 / 喻国明, 李彪 主编. -- 北京 : 人民日報出版社, 2020.9. -- 10, 272p ; 24cm. -- (人民日報傳媒書系 = Series of the best media books. 中国社会輿情藍皮書系列 = Blue book of public opinion in China)

ISBN: 9787511565150 **EC245-C10**
(中国社会世論年度報告. 2020)

中国环境发展报告 = Annual report on environment development of China. No.9 (2017-2018) / 自然之友 編 ; 毛达 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.8. -- 2, 3, 253 p ; 25 cm. -- (環境綠皮書 = Green book of environment)

ISBN: 9787520153041 **EG295-C24**

中国の環境問題に関する報告書。ごみ問題がテーマとして取り上げられている。「政策編」「産業編」等の5編からなり、26の報告を収録する。

2020年中国本科生就业报告 = Chinese 4-year college graduates' employment annual report 2020 / 王伯庆

主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.7. -- 2, 4, 17, 220 p ; 25 cm. -- (就業藍皮書 ; 12)

ISBN: 9787520168465 **EL36-C66**

中国の四年制大学生の就職に関する報告書。「全体報告」「個別報告」「テーマ報告」の3編からなり、大卒生の就業状況、収入、満足度等に関する13の報告を収録する。巻末に付録として「技術報告」を付す。

2020年中国高职生就业报告 = Chinese 3-year vocational college graduates' employment annual report 2020 / 王伯庆 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.7. -- 2, 4, 16, 194 p ; 25 cm. -- (就業藍皮書 ; 12)

ISBN: 9787520167574 **EL36-C74**

中国の高等職業学校生の就職に関する報告書。「全体報告」「個別報告」「テーマ報告」の3編からなり、卒業生の就業状況、収入、満足度等に関する13の報告を収録する。巻末に付録として「技術報告」を付す。

<教育>

中国研究生教育及学科专业评价报告 : 2020-2021 / 中国科教评价研究院 [ほか] 研发 ; 邱均平 [ほか] 著. -- 北京 : 科学出版社, 2020.10. -- 17, 337 p ; 29 cm. -- (评价科学研究与应用丛书)

ISBN: 9787030570246 **FD11-C268**

(中国大学院生教育及び学科選考評価報告 : 2020-2021)

中国冬季奥运会发展报告 = Report on winter olympics development in China. 2019 / 伍斌 [ほか] 主编. -- 北京 : 社会科学文献出版社, 2020.3. -- 1, 1, 1, 2, 214 p ; 24 cm

ISBN: 9787520162357 **FS27-C18**

2022年に北京で開催予定の冬季オリンピックに関する報告書。「人気の話題」「海外の経験」など4編からなり、12の報告を収録する。

<歴史・地理>

丝绸之路汉文文献要目总览. 现代分卷 (1950-2015) / 汪启明, 张雪永 主编 ; 宦书亮 分卷主编. -- 成都 : 西南交通大学出版社, 2018.10. -- 14, 642 p ; 27 cm

ISBN: 9787564364960 **GE2-C349**

1950年から2015年までに発表された、シルクロードに関する文献について、書名または論文名、著者、発行年等を収録した目録。「期刊雜誌類 (雜誌論文)」「著作類」等の4部に大別し、「哲学・宗教」「社会科学総論」等の分野別に細分して、出版年月順で排列。

<芸術・言語・文学>

翻译学辞典 = A dictionary of translation studies / 方梦之 主编. -- 北京 : 商務印書館, 2019.11. -- 8, 826 p ; 22 cm

文献あり

ISBN: 9787100175616 **KE2-C10**

翻訳学関連の語彙1,900語余りを収録。排列はピンイン順。巻末に分野別索引と参考文献リストを付す。

<科学技術>

中国基础研究竞争力报告 : 2019 = China's basic

research competitiveness report : 2019 / 钟永恒, 王辉, 刘佳 等著. -- 北京 : 科学出版社, 2019.10. -- 20, 316 p ; 26cm
文献あり

ISBN: 9787030621764 **M45-C125**
中国における基礎研究について、投入された資源(資金、人材等)及び研究の結果産出された成果物を基に設定した指標で競争力を分析した報告書。「緒論」「中国における基礎研究の総合分析」等の4章に大別し、巻末に参考文献を付す。

中华人民共和国药典 : 2020年版 / 国家药典委员会 编. -- 北京 : 中国医药科技出版社, 2020.5. -- 4冊 ; 30 cm
索引あり
ISBN: 9787521415742 (1部) ; 9787521415988 (2部) ; 9787521415759 (3部) ; 9787521415995 (4部)

SD115-C1
前版は2015年刊。中国の薬局方の第11版で、5,911種の医薬品等を収録。「中薬(漢方薬)」「化学合成薬(西洋薬)」「生物学的製剤」「一般的要件及び医薬品添加物」の4部に大別、薬品の性質毎に細分し、筆画順に排列。各部巻末にピンイン順の中国語用語索引及びアルファベット順の英語・ラテン語用語索引を付す。

<学術一般・ジャーナリズム・図書館>
中国出版业发展报告 = Annual report of publishing industry in China. 2019-2020 / 范军 主编. -- 北京 : 中国书籍出版社, 2020.9. -- 6, 364 p ; 26 cm. -- (中国出版蓝皮书 = China publishing blue book)
ISBN: 9787506879910 **UE21-C146**
(中国出版業発展報告. 2019-2020)

日本語の部

<経済・産業>
台湾の経済data book. 2020. -- 東京 : 日本台湾交流協会, 2020.12. -- 123 p ; 30 cm
DT331-M4

<歴史・地理>
中国服飾史図鑑. 第3巻 / 黄能馥, 陳娟娟, 黄鋼 編著, 栗城延江 訳, 古田真一 監修・翻訳. -- 東京 : 科学出版社東京 ; 東京 : 国書刊行会 (発売), 2020.10. -- 411p ; 31cm
ISBN: 978-4-336-06314-4 **GE246-M6**

欧文の部

<歴史・地理>
Who's who in Taiwan (ROC) 2019. -- 2nd edition. -- Sydney, Australia : Asia Pacific InfoServ Pty Ltd, 2019. -- 474 pages : map, portraits ; 30 cm
ISBN: 9781925598261 **GE12-P80**

2. コリア (韓国、北朝鮮)

朝鮮語の部

<政治・法律・行政>
선거방송토론 백서 : 2018 제 7회 전국동시지방선거 / 중앙선거방송토론위원회. -- 서울 : 중앙선거방송토론

위원회, 2018.11. -- 342 p ; 26 cm 年表あり
(選挙放送討論白書 : 2018第7回全国同時地方選挙)

AK4-391-K122
韓国の第7回全国同時地方選挙における選挙放送討論の準備過程、進捗、開催結果などを収録した白書。「第7回全国同時地方選挙選挙放送討論の管理」「評価」など4章からなる。巻末に「選挙放送討論関連規定」など7つの付録を付す。

제 7회 전국동시지방선거 선거방송 심의백서 / 방송통신심의위원회. -- 서울 : 방송통신심의위원회, 2018.9. -- 155 p ; 30 cm
(第7回全国同時地方選挙選挙放送審議白書)

AK4-391-K123
韓国の第7回全国同時地方選挙にあたって設置された同選挙選挙放送審議委員会について、構成及び運営、審議の状況などを整理した白書。「第4章付録」には、委員名簿、勧告事項、関連法規などを収録する。

2018 제 7회 전국동시지방선거 인터넷선거보도 심의백서 / 중앙선거관리위원회 인터넷선거보도심의위원회. -- 서울 : 중앙선거관리위원회 인터넷선거보도심의위원회, 2018.11. -- 475 p ; 26 cm 索引あり
(2018第7回全国同時地方選挙インターネット報道審議白書)

AK4-391-K124
韓国の第7回全国同時地方選挙における、中央選挙管理委員会のインターネット選挙報道に関する審議過程、審議事例、各種活動などを整理した白書。「公正な選挙報道文化の拡散のための環境の整備」「審議・議決の現況及び分析」「審議議決事例」など5部からなる。巻末に「関連法規」など4つの付録を付す。

<経済・産業>
한국은행 70 : 한국경제의 발전과 한국은행 = Bank of Korea : a seventy-year history 1950-2020 / 서영만, 김정현, 이한녕 편찬. -- 서울 : 한국은행, 2020.6. -- 231 p ; 31 cm 文献あり
ISBN: 9791155385227
(韓国銀行70 : 韓国経済の発展と韓国銀行)

DF256-K62
韓国の中央銀行である韓国銀行の70年史。「韓国銀行の創立」「戦乱克服と通貨・金融体制の整備」「今後の韓国銀行の発展の方向」など10章からなる。巻末に、歴代総裁、組織図表など6つの付録を付す。

<社会・労働>
한국음식 백과사전 / 농촌진흥청 지음. -- 과주 : 21세기사, 2019.5. -- viii, 465 p ; 23 cm 文献あり 索引あり
ISBN: 9788984688377
(韓国料理百科事典)

E2-K19
「한국의 전통향토음식 (韓国の伝統郷土料理)」(2008刊)【EF27-K42】に収録されている料理のうち3,309種について、名称、材料、調理法、料理の由来、地域的な特性等を収録。排列は料理名のハンデル字母順。

<歴史・地理>
사진으로 읽는 한국 근현대사 : 대한민국 변화와 발전

의 시각적 양상 : 1876~2015 / 박주석 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 291 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974049 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 大韓民国-変化と発展の視覚的様相 : 1876~2015) **GE122-K289**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「韓国外交の展開過程と成果」「スポーツの成長と栄光」など16章からなる。

사진으로 읽는 한국 근현대사 : 개화기-대한제국기 : 1876~1910 / 김현숙 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 223 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974003 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 開化期-大韓帝国期 : 1876~1910) **GE128-K211**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「開港と変革運動の発生」「日本の主権奪取と抗日義兵戦争」など5章からなる。

사진으로 읽는 한국 근현대사 : 일제식민지시기 : 1910~1945 / 하지연 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 181 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974001 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 日帝植民地時期 : 1910~1945) **GE129-K461**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「武断統治と民族運動の始まり」「民族分裂政策と民族運動の分化」など4章からなる。

사진으로 읽는 한국 근현대사 : 대한민국 1기 : 1945~1960 / 권희영 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 215 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974018 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 大韓民国1期 : 1945~1960) **GE136-K338**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「解放の喜びと北朝鮮の分断画策」「6.25南侵と国連軍の反撃」など6章からなる。

사진으로 읽는 한국 근현대사 : 대한민국 2기 : 1960~1988 / 김용직 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 251 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974025 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 大韓民国2期 : 1960~1988) **GE136-K339**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「第2共和政」「5.16クーデターと軍事政府」など5章からなる。

사진으로 읽는 한국 근현대사 : 대한민국 3기 : 1988~2015 / 강규형 지음 ; 한국학중앙연구원 기획. -- 서울 : 작품오늘, 2015.11. -- 159 p ; 28 cm 文献あり

ISBN: 9791186974032 ; 9788995615096 (セット)
(写真で読む韓国近現代史 : 大韓民国3期 : 1988~2015) **GE136-K340**

全6巻。朝鮮時代末期から現代の韓国に至るまでの写真を時代及びテーマ別に収録。本書は「1980年代」「1990年代」など4章からなる。

日本語の部

<政治・法律・行政>

竹島をめぐる韓国の海洋政策 / 野中健一 著. -- 東京 : 成山堂書店, 2021.1. -- 182p ; 21cm 文献あり 索引あり
ISBN: 978-4-425-91181-3 **A99-ZK4-M31**

<経済・産業>

ソウルの起源京城の誕生 : 1910~1945植民地統治下の都市計画 / 廉馥圭 著 ; 橋本妹里 訳. -- 東京 : 明石書店, 2020.3. -- 353p ; 22cm 文献あり 索引あり.
ISBN: 978-4-7503-4919-0 **DD84-M3**

<社会・労働>

儒教社会に挑んだ北朝鮮の女性たち : 抑商主義と男尊女卑思想からの脱却 / 三浦洋子 著. -- 東京 : 明石書店, 2020.12. -- 160p ; 20cm
ISBN: 978-4-7503-5127-8 **EF77-M4**

<教育>

朝鮮人学校の子どもたち : 戦後在日朝鮮人教育行政の展開 / 松下佳弘 著. -- 東京 : 六花出版, 2020.10. -- 476p ; 22cm
ISBN: 978-4-86617-103-6 **FB52-M8**

<歴史・地理>

ユネスコ「世界の記憶」朝鮮通信使に関する記録 = 유네스코 세계기록유산 조선통신사에 관한 기록 : 17世紀-19世紀の日韓間の平和構築と文化交流の歴史 : 日本所在記録 : 2017年ユネスコ「世界の記憶」登録記念図録. -- 対馬 : 朝鮮通信使縁地連絡協議会朝鮮通信使ユネスコ連絡部会, 2020.10. -- 271p ; 31cm 年表あり.
GB381-M18

沖繩戦に動員された朝鮮人 : 軍人・軍属を中心にして / 沖本富貴子 編著. -- 京都 : アジェンダ・プロジェクト, 2020.9. -- 57 p ; 30 cm 文献あり

GB544-M16

韓国政治の転換点 : 「分断」と民主主義の政治力学 / 李正吉 著. -- 東京 : 国際書院, 2020.11. -- 310p ; 22cm 文献あり 索引あり.

ISBN: 978-4-87791-306-9 **GE136-M45**

<芸術・言語・文学>

韓国演劇運動史 / 柳敏榮 著 ; 津川泉 訳. -- 東京 : 風響社, 2020.12. -- 734p ; 21cm 文献あり 年表あり 索引あり.

ISBN: 978-4-89489-283-5 **KD541-M2**

韓国文学を旅する60章 / 波田野節子, 斎藤真理子, きむふな 編著. -- 東京 : 明石書店, 2020.12. -- 376p ; 19cm. -- (エリア・スタディーズ ; 182) 文献あり.

ISBN: 978-4-7503-5107-0 **KJ52-M3**

欧文の部

D4-D37

<政治・法律・行政>

Labor laws of the Republic of Korea / Ji-Hyung Kim et al. -- [Elizabeth, NJ] : Hollym International Corp., [2015]. -- 527 pages ; 21 cm
Includes bibliographical references.
ISBN: 9781565914780 **AK4-512-B3**

<経済・産業>

Doing business in Korea. -- Seoul, Republic of Korea : KOTRA, 2019. -- 199 pages : illustrations ; 30 cm. -- (KOTRA자료 ; 19-010)
ISBN: 9791160979183 **DC147-P21**

<歴史・地理>

Talking to North Korea : ending the nuclear standoff / Glyn Ford. -- London : Pluto Press, 2018. -- xxiv, 296 pages : illustrations, maps ; 21 cm
Includes bibliographical references and index
ISBN: 9780745337869 **GE138-P23**

North Korea : a history / Michael J. Seth. -- London, the UK : Red Globe Press, 2018. -- xi, 298 pages ; 22 cm
Includes bibliographical references (pages 273-287) and index
ISBN: 9781352002218 **GE138-P24**

<科学技術>

Encyclopedia of nongak : community band music, dance and rituals in Korea / publisher, Yoon Sung-yong, supervisor, Lee Kwan-ho, English translation, Saltlux. -- Seoul : National Folk Museum of Korea, 2018. -- 383 pages : illustrations (chiefly color) ; 27 cm. -- (Encyclopedia of Korean folklore and traditional culture ; vol. 5 = 한국 민속 대백과 사전 ; 5, 한국농악사전)
Includes index
English language edition of: 한국민속예술사전. 음악 농악. 2016
ISBN: 9788928901982 **KD375-P4**

3. アジア諸地域 (中国、コリア以外)

アジア全般

Christianity in South and Central Asia / edited by Kenneth R. Ross, Daniel Jeyaraj and Todd M. Johnson. -- Edinburgh : Edinburgh University Press, [2019] -- xviii, 499 pages : illustrations (colour), maps (colour) ; 25 cm. -- (Edinburgh companions to global Christianity ; 3)
Includes bibliographical references and index.
ISBN: 9781474439824 **HP74-P40**

東南アジア

<インドネシア>

Indonesian oil palm & refinery directory, 2019 / prepared by the CDMI Consulting Group. -- Jakarta, Indonesia : CDMI, [2019?] -- 1 volume (various pagings) ; 29 cm
"1,708 Companies."

<カンボジア>

Geopolitical atlas of Cambodia in Asia and in the world = Atlas géopolitique du Cambodge en Asie et dans le monde / the Parliamentary Institute of Cambodia. -- Phnom Penh, Cambodia : The Parliamentary Institute of Cambodia (PIC), [2017] -- 199 pages : color illustrations, maps ; 31 cm
Title also in Khmer. -- Spine title in English and Khmer. -- Non-Latin script record. -- Khmer, English and French.
ISBN: 9789924914402 **A16-P84**

<シンガポール>

Singapore historical postcards from the National Archives collection. -- Singapore : Marshall Cavendish Editions, [2005] -- 99 pages : illustrations (some color) ; 22 x 28 cm -- Originally published : Times Editions, ©1986.

ISBN: 9789812045904 **GE574-B52**
1900-1930年頃に発行されたシンガポールの絵はがき157点とその解説を収録。巻末に索引を付す。

<フィリピン>

Encyclopedia of Philippine art / Cultural Center of the Philippines. -- Second edition. -- Manila, Philippines : The Cultural Center of the Philippines in cooperation with the Office of the Chancellor, University of the Philippines, Diliman, 2017 -- 12 volumes : illustrations (chiefly color) ; 29 cm
Includes bibliographical references.
ISBN: 9789718546703 **K166-P56**

南アジア

<インド>

日本語・マラヤーラム語辞典 / 高島淳編 ; K.P.P. ナンビール, 伊藤正二著. -- 府中(東京都) : 東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所, 2020.3. -- 54, 1092p ; 27cm

ISBN: 978-4-86337-316-7 **KL86-M1**

マラヤーラム語はインド南部で使用されているドラヴィダ系の言語で、ケララ州の公用語。本書は Japanese Malayalam dictionary (2019年、State Institute of Languages Kerala、当館未所蔵) を基にして、日本語の語彙に付されたマラヤーラム文字による読みを省く等の変更を加えて刊行されたものである。日本語53,000余語にマラヤーラム語を対照し、マラヤーラム文字にはローマ字表記による読みを付す。排列は五十音順。巻頭に「マラヤーラム語文法概説」を収録。東京外国語大学アジア・アフリカ言語文化研究所のウェブサイトにて電子版が公開されている (https://publication.aa-ken.jp/japanese_malayalam_dictionary.pdf)。

Statistical year book, 2017 / Government of Telangana. -- Hyderabad : Directorate of Economics and Statistics, [2017?] -- 504 pages : illustrations (colour) ; 28 cm
Chiefly statistical tables.

DT191-I2-P12

Statistical abstract, Andhra Pradesh, 2016. -- Gollapudi, Vijayawada : Directorate of Economics and Statistics, Government of Andhra Pradesh, [2017?] -- xxi, ii, 550 pages, approximately 40 unnumbered leaves of plates :illustrations (colour), 1 map (colour) ; 28 cm

DT331-P25

Report on sixth economic census / Directorate of Economics and Statistics, Vijayawada, Government of Andhra Pradesh. -- Vijayawada, [India] : Directorate of Economics and Statistics, Government of Andhra Pradesh, [2016?] -- 484 pages ; 30 cm
Chiefly statistical tables.
Includes bibliographical references.

DT591-P40

西アジア

<西アジア全体>

موسوعة مصطلحات العلوم النحوية

= **Encyclopedia of grammatical sciences terminology /** أهيف سنو, جبرار جهامي, هبة شباروسنو -- الطبعة الأولى -- بيروت: مكتبة لبنان ناشرون,

2020. -- 3 volumes ; 25 cm -

(سلسلة موسوعات المصطلحات العربية والإسلامية)

= The series of Arabic and Islamic Terminology Encyclopedias)

ISBN: 9789953866970

Y775-TS-120

(文法学用語辞典)

موسوعة مصطلحات الفكر التقدي العربي والإسلامي المعاصر /

جبرار جهامي, سميح دغيم, رفيق العجم. -- الطبعة الأولى -- بيروت : مكتبة لبنان ناشرون

2004. -- 2 volumes. 25 cm -

(سلسلة موسوعات المصطلحات العربية والإسلامية)

= The series of Arabic and Islamic Terminology Encyclopedias)

ISBN: 9953335516

Y775-TS-136

(現代アラブ・イスラームの批判的思考用語辞典)

موسوعة مصطلحات العلوم الاجتماعية والسياسية في الفكر العربي والإسلامي /

سميح دغيم. -- الطبعة الأولى. -- بيروت : مكتبة لبنان ناشرون.

2000. -- xxi, 1320 pages ; 25 cm -

(سلسلة موسوعات المصطلحات العربية والإسلامية)

= The series of Arabic and Islamic Terminology Encyclopedias)

Y775-TS-137

(アラブ・イスラーム的思考における社会政治科学の用語辞典)

موسوعة مصطلحات علم التاريخ العربي والإسلامي / رفيق العجم. -- الطبعة الأولى. -- بيروت : مكتبة لبنان ناشرون.

2000. -- xxxi, 787 pages ; 25 cm -

(سلسلة موسوعات المصطلحات العربية والإسلامية)

= The series of Arabic and Islamic Terminology Encyclopedias)

Y775-TS-138

(アラブ・イスラーム史用語辞典)

الكامل الأكبر : قاموس اللغة الفرنسية الكلاسيكية والمعاصرة والحديثة, فرنسي-عربي
= Al-Kamel al-akbar : dictionnaire du français classique et contemporain, français-arabe

/ وضع يوسف محمد رضا

Première edition. -- Beyrouth :

مكتبة لبنان ناشرون,

2013. -- xiv, 2143 pages : illustrations ; 25 cm

ISBN: 9786144221457

Y775-TS-145

北アフリカ

<北アフリカ全般>

Historical dictionary of the Berbers (Imazighen) / Hsain Iahiane. -- Second edition. -- Lanham : Rowman & Littlefield, [2017] -- lix, 427 pages ; 24 cm - (Historical dictionaries of peoples and cultures)
Includes bibliographical references.

ISBN: 9781442281813

G112-B34

<エジプト>

معجم اللغة العربية المصرية : عربي - إنكليزي

= A dictionary of Egyptian Arabic : Arabic-English

/ مارتن هايندس, السعيد بدوي.

Reprint. -- Beirut :

مكتبة لبنان,

2009. -- xviii, 981 pages : illustrations ; 25 cm

ISBN: 9789953865225

Y775-TS-144

アジア情報室通報 (季刊)

第19巻第2号 2021年6月

編集 国立国会図書館関西館アジア情報課
〒619-0287 京都府相楽郡精華町精華台8-1-3
電話 0774-98-1390 FAX 0774-94-9115
<https://rnavi.ndl.go.jp/asia/entry/asia-pub.php>

発行 国立国会図書館
〒100-8924 東京都千代田区永田町1-10-1

印刷 共同精版印刷株式会社